Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

29. März 1999 Nr. K-101072

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau

BEIN, Alfred Emil

Geburtsjahr und -ort:

1921, Kopenhagen (Dänemark)

Staatsangehörigkeit:

deutsch

Volkszugehörigkeit:

deutsch

Angestellter

vor Inhaftierung wohnhaft:

Geilenkirchen, Kreis Aachen (britische Besat-

zungszone Deutschlands)

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als: wann inhaftiert:

am 7. Januar 1950

wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

am 14. Oktober 1950 durch Anordnung der

Sonderberatung beim Ministerium für Staatssi-

cherheit der UdSSR

der Verurteilung zugrundeliegende Para-

graphen und Strafmaß

gem. Art. 58-6 T. 1 StGB der RSFSR 15 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungsla-

(Grund- und Zusatzstrafen):

Datum der Haftentlassung:

12. Januar 1956

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Alfred Emil BEIN rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift]

L.P. KOPALIN

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА (о реабилитации)

"Ду" <u>марта</u> 199<u>9</u> г.

№ <u>K-I0I072</u>

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) БАИН Альфред-Эмиль
Год и место рождения 1921 г., гор. Копенгаген (Дания)
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немец Место жительства до ареста
дер. Гайленкирхен уезда Аахен (английская зона оккупации Германии)
Место работы и должность (род занятий) до ареста
служащий
Дата ареста 7 января 1950 года
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
14 октября 1950 г. Постановлением Особого Совещания при MTB СССР
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.58-6,ч. I УК РСФСР лишен свободы сроком на 15 лет в ИТЛ.
Дата освобождения <u>12 января 1956 года.</u>
На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации
жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года
гражданин(ка) <u>БАЙН Альоред-Эмиль</u> реабилитирован (а).
Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для иму- цественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабититации Главной военной прокуратуры

Диши Л.П.КОПАЛИН